

# Waldviertler Sparkasse von 1842 AG



Dir. Rudolf Bacher

Dir. Gerhard Hufnagl

Dir. Ewald Höbarth

## Vorwort des Vorstandes der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG

Die letzten Monate des Jahres 2008 haben gezeigt, dass unser Geschäftsmodell „Sparkasse“ auch in einem schwierigen Umfeld soliden Kurs halten kann. Mit regionaler Verbundenheit, Kundennähe und Zuwächsen im Kundengeschäft hat die Waldviertler Sparkasse von 1842 AG das Jahr 2008 erfolgreich gemeistert.

Die Waldviertler Sparkasse hat mit ihrer 166-jährigen Tradition den Fokus auf ihren Heimmarkt und seine Menschen gelegt. Diesen Kurs hält sie auch bei „stürmischem Wirtschaftswetter“ und ist verlässlicher Partner der klein- und mittelständischen Wirtschaft und der Privatkunden. Deshalb ist sie auch überzeugter Partner der Finanzierungs-Initiative „85 Waldviertel-Millionen“, mit der die Sparkassen des Waldviertels Unternehmen und privaten Haushalten in dieser schwierigen Zeit unter die Arme greifen wollen.

## WSPK steht zu ihrer Verantwortung

Wir sind uns unserer Verantwortung den Kunden und

der Region gegenüber bewusst. Als Hausbank, die auch in schwierigen Zeiten zu ihren Kunden steht, die aktiv auf ihre Kunden zugeht und die mit klaren und einfachen Produkten Sicherheit bietet, unterscheiden wir uns eindeutig von Investment- und Internetbanken. Mit dem Aktienfonds Delphin TREND GLOBAL haben wir im Vorjahr eine Möglichkeit geschaffen, an steigenden Kursen am Aktienmarkt zu profitieren bei gleichzeitigem Schutz des Kapitals durch automatische Umschichtung in den Geldmarkt bei nachhaltig fallenden Aktienmärkten.

## Vertrauen durch gelebte Kundenpartnerschaft

Jahrelange, oft über Jahrzehnte dauernde Kundenbeziehungen schaffen Vertrauen. Dieses Vertrauen heißt es immer wieder abzusichern und zu verstärken.

Wir werden unseren Kunden beweisen, dass die Aussage „In jeder Beziehung zählen die Menschen“ kein leeres Lippenbekenntnis ist, sondern ehrliches Verhalten und Bemühen unserer gesamten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

## Předmluva představenstva Waldviertler Sparkasse von 1842 AG

Poslední měsíce roku 2008 ukázaly, že si náš obchodní model „Sparkasse“ dokáže udržet stabilní kurz také v obtížném prostředí. Regionální soudržností, blízkostí u klienta a růstem v oblasti klientských obchodů zvládla Waldviertler Sparkasse von 1842 AG rok 2008 úspěšně.

Waldviertler Sparkasse se se svou 166-letou tradicí zaměřila na svůj domácí trh a jeho Klienty. Tento kurz drží i při „bouřlivém hospodářském počasí“ a je spolehlivým partnerem malých a středních ekonomik a soukromých klientů. Proto je také přesvědčeným partnerem iniciativy pro financování „85 milionů oblasti Waldviertel“, pomocí které chtějí spořitelny oblasti Waldviertel podat podnikům a soukromým domácnostem pomocnou ruku.

## WSPK si stojí za svou zodpovědností

Jsme si vědomi naší zodpovědnosti vůči klientům a regionu. Jako domácí banka, která stojí za svými klienty i v nesnadných dobách, která se svými klientům aktivně věnuje a která svými jasnými produkty nabízí jistotu, se zcela jasně odlišujeme od investičních a internetových bank. Pomocí akciového fondu Delphin TREND GLOBAL jsme v předešlém roce vytvořili možnost mít prospěch ze vzrůstajících kurzů na akciovém trhu při současné ochraně kapitálu automatickým přemístěním na peněžní trh při trvale klesajících akciových trzích.

## Důvěra postavená na dlouhodobém partnerství s klienty

Vztahy s klienty, které trvají roky a často i déle než desetiletí, vytvářejí důvěru. To ale také znamená, že se tato důvěra musí neustále zajišťovat a posilovat.

My dokážeme našim klientům, že slogan „V každém ohledu je pro nás důležitý obecný užitek“ nemá svou podstatu jen v prázdném výroku, nýbrž v poctivém přístupu a snažení všech našich zaměstnankyň a zaměstnanců.



Dir. Rudolf Bacher  
Vorstandsmitglied



Dir. Gerhard Hufnagel  
Vorsitzender des Vorstandes



Dir. Ewald Höbarth  
Vorstandsmitglied

## Preface of the Management Board of Waldviertler Sparkasse von 1842 AG

The final months of 2008 showed that our Sparkasse business model can remain on course even in difficult economic times. Waldviertler Sparkasse von 1842 AG successfully overcame the challenges of 2008 by combining regional commitment and responsiveness and proximity to customers to achieve growth in customer business.

Mindful of its 166 years in banking, Waldviertler Sparkasse focuses on its domestic market and the people living within it. This course is one that it maintains even in stormy economic weather. It remains a reliable partner for small and medium-sized enterprises as well as retail customers. That is why it has been a committed partner from the outset in the “85 Million for the Waldviertel” initiative. Under this program, the savings banks in the Waldviertel seek to assist companies and also private households in these difficult times.

## WSPK Stands by Its Responsibility

We are keenly aware of our responsibility to customers and to the region. As a house bank that stands by its customers even in difficult times, that actively approaches them and provides them with security in the form of clear, simple products, we are definitely different than investment banks and Internet banks. Delphin TREND GLOBAL, an equity investment fund we created last year, allows customers to profit from rising prices on the stock market while protecting their capital by automatically shifting it to the money market if equity markets go into a sustained decline.

## Trust Engendered by Genuine Partnership with the Customer

Trust is engendered by customer relations lasting years and often decades. We must always safeguard and strengthen this trust.

“People count in every respect” is more than an empty slogan. It genuinely guides the conduct and efforts of our entire staff and we shall continue to demonstrate that to our customers.

# In jeder Beziehung zählen die Menschen



## Ganz im Sinne des Gründungsauftrages

Mit einem außergewöhnlichen Geschenk an die Stadt Waidhofen/Thaya eröffnete die Waldviertler Sparkasse ihr Sponsoringjahr im Bereich Kunst und Kultur. Am 17. Jänner 2008 wurde der neue Waldrapp, eine Skulptur aus Waldviertler Granit, auf dem Kreisverkehr Brunnerstraße/B36 enthüllt - ein von der Waldviertler Sparkasse initiiertes Projekt, ausgeführt von Lehrern und Schülern der Landesberufsschule Schrems für Steinmetze.

Die Stadt Jindřichův Hradec wurde für ihre vorbildhafte Erhaltung alter Bausubstanzen, Kultur- und Denkmäler mit dem Anerkennungspreis „Historische Stadt des Jahres 2007“ ausgezeichnet. Im Rahmen der offiziellen Stadtfeier im Mai 2008 überreichte Dir. Gerhard Hufnagl und Geschäftsstellenleiterin Ludmila Kubánková Bürgermeister Ing. Karel Matoušek einen Scheck über CZK 100.000,00.

Im Bereich „Bildung“ widmete sich die Sparkasse wieder den Schulen in der Region. Hier waren es vor allem Lernhilfen und Schulgeräte, die Unterstützung bei schulischen Aktivitäten und die Begleitung bei Schulprojekten.

Die Jugendförderung war hauptsächlich durch Unterstützungen der Fuß- und Volleyball Schülerliga geprägt. Besonderes Augenmerk wurde im Vorjahr wieder auf die Sparerziehung gelegt, hier vor allem im Kindergarten- und Volksschulbereich. Das laufende Angebot von Vorträgen zu den Themen „Richtiger Umgang mit einem Jugendkonto“, „Jugendverschuldung“ usw. und die Seminare „Wie bewerbe ich mich richtig?“ wurden 2008 von vielen Schulen wieder gerne in Anspruch genommen.

Karitatives und soziales Sponsoring hat in der Waldviertler Sparkasse einen hohen Stellenwert. Prämiert als „Bester Arbeitgeber der Stadt Pelhřimov“ unterstützte sie das Krankenhaus Pelhřimov mit einem namhaften Betrag. Das Krankenhaus Jindřichův Hradec wurde wie in den Vorjahren mit einem Sponsoring betraut. Im Rahmen des Jubiläumsfestes „30 Jahre Geschäftsstelle Kautzen“ überreichte Dir. Gerhard Hufnagl dem Bürgermeister Erwin Hornek einen Scheck über EUR 1.000,00 für die Anschaffung eines Patientenliftes für pflegebedürftige Menschen.

Mit der Einreichung „Regionales Sponsoring mit nationaler und internationaler Wirkung - Waldviertler Kabarett- und Kleinkunstwettbewerb rund um den TAM-Basiliken“ wurde die Waldviertler Sparkasse von 1842 AG beim Kultursponsoringpreis 2008 - Maecenas Niederösterreich ausgezeichnet. Im Rahmen eines Galaabends

am 18. November in der Minoritenkirche in Krems-Stein nahm Dir. Gerhard Hufnagl von LH Stv. Ernest Gabmann den Anerkennungspreis für „Bestes Sponsoring - langfristiges Sponsoringengagement“ entgegen.

Ganz im Sinne ihrer Gründungsidee nahm die Waldviertler Sparkasse das Jubiläum „800 Jahre Stadt Gmünd“ und auch ihr „Ein-Jahr-Jubiläum am Stadtplatz“ zum Anlass, Bürgermeister Otto Opelka für die Restaurierung des Alten Rathauses einen Scheck über EUR 1.500,00 zu überreichen.



Sparkassen-Stadtlauf in Waidhofen/Thaya.

*Běh městem ve Waidhofenu an der Thaya, který Sparkasse podporovala.*

*Sparkassen Municipal Race in Waidhofen/Thaya.*



Buchpräsentation im Gründerhaus der Sparkasse.

*Prezentace knihy v historické budově Sparkasse.*

*A Book presentation held at building where Sparkasse was founded.*



Fußballtore für die Volksschule Waidhofen/Thaya.

*Nové branky pro základní školu Waidhofen an der Thaya.*

*Two mini-goals were presented to the Waidhofen/Thaya primary school.*

# V každém ohledu je pro nás důležitý obecný užitek



Sparkasse blahopřeje městu Jindřichův Hradec.  
Sparkasse gratuliert der Stadt Jindřichův Hradec.  
Sparkasse extendet congratulatinons the city of  
Jindřichův Hradec.

## Zcela ve smyslu zakládací listiny

Výjimečným darem městu Waidhofen an der Thaya započala Waldviertler Sparkasse svůj sponzorský rok v oblasti kultury a umění. Dne 17. ledna byla na kruhovém objezdu Brunnerstraße/B36 odhalena nová socha ibise skalního z granitu pocházejícího z oblasti Waldviertler – projekt iniciovaný od Waldviertler Sparkasse, který realizovali učitelé a žáci zemské odborné školy kamenické Schrems.

Město Jindřichův Hradec bylo vyznamenáno cenou „Historické město roku 2007“ za její příkladné zachování staré stavební podstaty, kultury a památek. V rámci oficiální městské slavnosti v květnu 2008 předal ředitel Gerhard Hufnagl spolu s vedoucí pobočky paní Ludmilou Kubánkovou starostovi města panu Ing. Karlu Matouškovi šek na částku 100.000,00 Kč.



Pohár v aerobiku v Jindřichově Hradci.  
Aerobic-Cup in Jindřichův Hradec.  
Aerobic Cup in Jindřichův Hradec.

V oblasti „vzdělávání“ se Sparkasse opět věnovala školám v regionu. Zde se jednalo především o nákup učebních pomůcek a školních potřeb, podporu při školních aktivitách a doprovod při školních projektech.

Podpora mládeže se týkala především žákovské fotbalové a volejbalové ligy. Zvláštní pozornost byla v minulém roce opět věnována důležité práci ve výchově ke spoření, zde především v mateřských a základních školách. Stálou nabídku přednášek na téma „Správné zacházení s účtem pro mladé“, „Zadlužení mládeže“ atd. a semináře „Jak správně žádat o pracovní místo?“ v roce 2008 školy hojně využívaly.

Sponzorská činnost v oblasti charitativní a sociální má ve Waldviertler Sparkasse velkou váhu. Při příležitosti ocenění „Nejlepší podnikatelský subjekt města Pelhřimov“ podpořila nemocnici Pelhřimov finanční částkou. Nemocnice Jindřichův Hradec byla podporována ve stejné míře jako v předešlých letech. V rámci jubilejní slavnosti „30 let pobočky Kautzen“ předal ředitel Gerhard Hufnagl starostovi Erwinovi Hornekovi šek na 1.000,00 EUR na pořízení výtahu pro pacienty - osoby vyžadující péči.



Sparkasse podporuje nemocnici Pelhřimov.  
Sparkasse unterstützt Krankenhaus Pelhřimov.  
Sparkasse provided support to the Pelhřimov Hospital.

Waldviertler Sparkasse von 1842 AG byla při pořádání Kulturní sponzorské ceny 2008 - Mecenáš dolnorakouské oblasti vyznamenána za podporu projektu „Soutěž oblasti Waldviertler v kabaretu a estrádě kolem TAM – Baziliška - regionální sponzorství s národním a mezinárodním vlivem“. V rámci galavečera konaného 18. listopadu v minoritském kostele v Krems-Stein převzal ředitel Gerhard Hufnagl od zástupce zemského hejtmána Ernesta Gabmanna ocenění za „Nejlepší sponzorství v kategorii dlouhodobé angažovanosti ve sponzorství“.

Zcela ve smyslu zakládací myšlenky předala Waldviertler Sparkasse při příležitosti jubilea „800 let města Gmünd“ a také při svém „Jednoročním jubileu na náměstí“ starostovi Ottovi Opelkovi šek na 1.500,00 EUR na restaurování Staré Radnice.

# People Count in Every Respect

## In the Spirit of our Founders' Mandate

Waldviertler Sparkasse opened its year of art and cultural sponsoring with an unusual gift to the city of Waidhofen/Thaya. The new Northern Bald Ibis, a sculpture made of Waldviertel granite, was unveiled on January 17 at the Brunnerstrasse/B36 traffic circle. This project initiated by Waldviertler Sparkasse was carried out by teachers and students at the Lower Austrian vocational school for stone masons in Schrems.

The city of Jindřichův Hradec was singled out for the "Historical City of the Year 2007" award in recognition of its exemplary preservation of old structures and cultural monuments and memorials. At the official city ceremony in May 2008, Director Gerhard Hufnagl and branch manager Ludmila Kubánková presented Mayor Karel Matoušek with a check for CZK 100,000.00.

In the area of education, Sparkasse devotes special attention to regional schools. These efforts involved the purchase of learning materials and school equipment, support of school activities, and assistance with school projects.

Support for youth consisted mainly of sponsorship of the student league for soccer and volleyball. Educating young people in the art of saving is important work and was given special priority again last year, especially for preschoolers and primary pupils. A number of schools welcomed the offerings on hand again in 2008. They included talks on subjects such as "How to handle a youth account" or "Youth debt" as well as seminars on topics like "How to make effective job applications".

Waldviertler Sparkasse also gives priority to charitable and social sponsoring. When the Pelhřimov Hospital was named "Best Employer of the City of Pelhřimov", Sparkasse took the opportunity to give the hospital a sizable donation. Jindřichův Hradec Hospital was also among the sponsoring beneficiaries, as in previous years. At the 30th Anniversary for the Kautzen branch, Director Gerhard Hufnagl presented Mayor Erwin Hornek with a check for EUR 1,000.00 to provide a patient lift for individuals in need of care.

Waldviertler Sparkasse von 1842 AG was singled out for the 2008 Maecenas Niederösterreich cultural sponsoring award on its submission of "Regional sponsoring with national and international impact - The TAM Basilisks Waldviertel cabaret and small-scale performing arts competition". Director Gerhard Hufnagl accepted the special recognition award "Best Sponsoring - Long-term Sponsoring Commitment" from Deputy Governor Ernest Gabmann at a gala ceremony on the evening of November 18 at Minoritenkirche in Krems-Stein.

In the spirit of its founders, Waldviertler Sparkasse took the 800th anniversary of the city of Gmünd and the first anniversary of its new branch-address "am Stadtplatz" as an opportunity to present Mayor Otto Opelka with a check for EUR 1,500.00 to restore the old town hall.



*Cultural sponsoring award for regional sponsoring.  
Kultursponsoringpreis für regionales Sponsoring.  
Kulturní sponzorská cena za regionální sponzorství.*



*New regional costumes for the Vitis Music Society.  
Neue Trachtenkleidung für Musikverein Vitis.  
Nové kroje pro hudební spolek Vitis.*

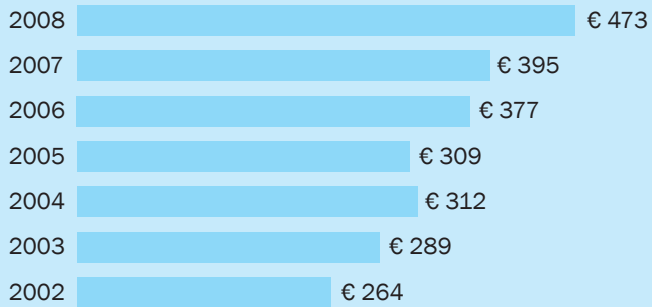


*Patient lift in Kautzen for people in need of care.  
Patientenlift für pflegebedürftige Menschen in Kautzen.  
Výtah pro pacienty - osoby vyžadující péči v obci Kautzen.*

# Geschäftsentwicklung

## Geschäftsentwicklung der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG

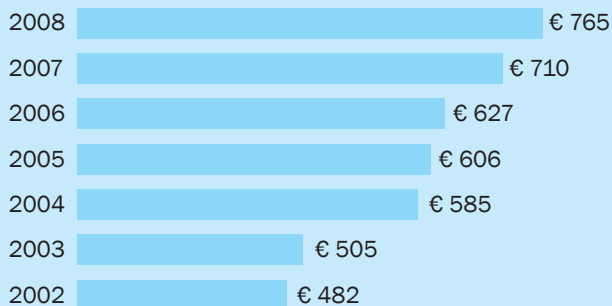
### Spareinlagen und Kassenobligationen in Mio. EUR



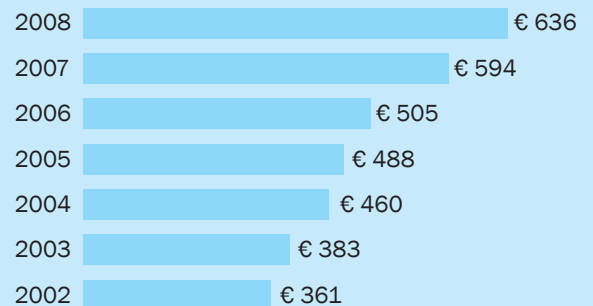
### Eigenkapital in Mio. EUR



### Bilanzsumme in Mio. EUR



### Forderungen an Kunden inkl. Wechsel in Mio. EUR



### Mitarbeiter



# Führungskräfte und Mitarbeiter

## Vorstand

Hufnagl Gerhard, Vorsitzender des Vorstandes  
Bacher Rudolf, Vorstand  
Höbarth Ewald, Vorstand

## Staatskommissär

Lampeitl Johann, Bezirkshauptmann, HR, Mag.  
Biedermann Michael, Mag., Stellvertreter

## Aufsichtsrat

Adamowitsch Gerhard, Mag., Vorsitzender	Piringer Erich, Ing.
Voith Josef, Dir. (1. Vorsitzender-Stv.)	Püspök Johannes, Prim., Dr. med.
Mayer Rudolf, Prof., Mag. (2. Vorsitzender-Stv.)	Raming Wolfgang, Dr.
Auer Johann, Dir.	Schimmel Dietmar, Mag.
Graf Günther, Dir.	Tuna Harald, Ing.
Hitz Harald, OStR, Mag. Dr.	Wobisch Eberhard, Prof., Dr.

## Vom Betriebsrat entsendet

Christ Rainer  
Pfeiffer Birgit  
Kitzberger Petra  
Loidolt Herbert  
Draxler Sabine

## Stabstellen-, Abteilungs- und Geschäftsstellenleiter

Schalko Franz, Prok., Mag.	Frassl Robert	Pešek Jiří, PhDr.	Streicher Leopold
Schleritzko Bernhard, Prok.Mag.MBA	Gary Thomas	Pistulková Lada, DiS.	Tuider Wolfgang
Pany Martin, Prok.	Geist Karel	Pouzarová Marcela	Vojnová Marie
Čermák Michal, DiS.	Jelínková Alena	Reiterer Christine	Vrbka David
Černá Hana, Ing.	Kitzberger Petra	Růžičková Lada, Ing.	Witzmann Gernot
Christ Rainer	Kramler Sabine	Sam Eva	Zlabinger Hubert
Chromá Petra	Kubánková Ludmila	Sigmund Antonín, Ing. MBA	Zvonařová Nikola
Dworan Andreas	Loidolt Herbert	Šimků Olga	
Ehrenhöfer Gerhard	Maciková Romana, DiS.	Šimků Roman	
Fichtenbauer Petra	Nulíček Petr, Bc.	Svobodová Lucie, Ing.	

## Mitarbeiter Österreich

Androsch Daniela	Fraisl Christine	Nehrer Sonja	Semper Wolfgang
Apfelthaler Thomas	Fuchs Sabine	Österreicher Melitta	Stocklasser Herta
Bauer Heide	Gattinger Eva	Pfabigan Andrea	Strack Gudrun
Bauer Norbert	Hammerschmidt Stefan	Pfabigan Franz	Strobl Thomas
Baumgartner Verena	Harrer Heidemaria	Pfeiffer Birgit	Strohmer Sonja
Bicker Jutta	Hauer Renate	Pfeiffer Herbert	Teubel Ulrike
Biedermann Andreas	Hieß Eduard	Pitschko Helmut	Traxler Andrea
Biedermann Josef	Hölzl Karl, Mag.	Prandl Bernadette	Traxler Matthias
Bogg Martin	Hofbauer Riccarda-Sabina, Mag.	Reininger Elisabeth	Wagner Nicole
Bogg Petra	Huber Herbert	Reininger Gerlinde	Widhalm Ingrid
Bräuer Elisabeth	Jordan Karin	Riemer Elisa	Witzmann Marion
Brinnich Hildegard	Josef Othmar	Rubick Roland	Zmill Manuela
Danzinger Franziska	Klímová Eliška	Santner Johann	Zotter Anita, Mag.
Datler Michael	Lackner Heidemaria	Schabauer Bernhard	Zotter Karin
Dick Gerald	Miksche Karin	Schalko Otto	Zwölfer Susanne
Dienstl Otmar	Mölzer Martina	Schraml Monika	
Dörrer Corina	Müllner Edmund	Schuh Jürgen	
Draxler Sabine	Nebauer Nicole	Schwing Waltraut	

## Mitarbeiter Tschechien

Albrechtová Eva, PhDr.	Hybnerová Marcela	Makovička Petr, Ing.	Prokešová Anna
Arnoštová Petra, BBS.	Jahodová Markéta, DiS.	Maňourová Žaneta	Raušová Jana, DiS.
Bambulová Jana	Janda Tomáš	Matějka Radek, Ing.	Růžičková Alice, DiS.
Bártů Milan	Janík Aleš	Matějková Petra, Bc.	Růžičková Jana
Bémová Zuzana, DiS.	Jírová Miroslava, Ing.	Matoušková Petra, Ing.	Rybníčková Alena
Bendová Věra	Jirsa Zdeněk	Medková Edita	Řeháková Monika, DiS.
Buček Vladimír, Ing.	Juráňová Pavlína, Ing.	Michalcová Lenka	Schmolzová Kateřina
Budíčková Jitka	Kalajová Romana	Míčka Oldřich	Šalátová Lenka
Čechová Marie	Kesl Jan	Möhwaldová Marta	Samková Eva
Čejková Alena, Ing.	Kiesel Kateřina, Bc.	Mrtvá Gabriela	Šandera Jiří, Ing.
Čeloudová Pavlína	Klímová Helena, Bc.	Musil František	Schmidtová Iveta
Činková Marcela	Kolaříková Lenka, BA.	Neuhortová Jitka	Šimek Jakub
Dokulilová Ivana	Kolmanová Ilona	Nosková Petra, DiS.	Švédová Renata
Doležal Lukáš	Komendová Jitka	Nováková Eliška	Tetíková Olga
Dvořáková Lenka	Kosová Martina, dipl. ek.	Nováková Jana, DiS.	Tichý Zdeněk, Bc.
Dvořáková Lenka, BBus.	Koubek Milan, Ing.	Ondrová Jana, Mgr.	Tondrová Daniela, Ing.
Dvořáková Petra	Kozáková Petra	Opálková Helena	Urban Petr, Bc.
Feigl Jan	Krahulcová Lenka	Opolcer Lukáš, Bc.	Vacková Jana
Flachsová Marie	Kroupová Ivana	Ouhel Petr, Ing.	Vaňková Eva
Fröhlichová Martina	Kubíčková Marie	Palečková Jana	Vítečková Petra, Bc.
Hajnová Štěpánka	Lebeda Zbyněk, Ing.	Pánek Radim	Vopravilová Jana
Havlíčková Alena	Lebedová Martina, Ing.	Parobková Pavlína, DiS.	Zvoňárová Kamila
Hofbauer František, Ing.	Lišková Kateřina	Parobková Věra	Žáková Stanislava
Horatlíková Alena	Lorencová Šárka	Pěchotová Andrea, Ing.	Žoudlíková Andrea
Horníková Lucie	Ludvíková Leona	Pelant Jiří, DiS.	
Hrbková Ivana, DiS.	Lukeš Radim	Pokorná Petra	
Hrušková Miroslava, Ing.	Machová Klára	Princ Luboš	

04/2009

# Geschäftsentwicklung 2008

## Ausblick 2009

### Waldviertler Sparkasse von 1842 AG

Die Waldviertler Sparkasse von 1842 AG hat ihre operativen Jahresziele 2008 erreicht. Das gilt sowohl für das Ausleihungsgeschäft als auch für die Einlagenseite. Das Wertpapier- und Veranlagungsgeschäft wurde ab der zweiten Jahreshälfte vom internationalen Finanz- und Wirtschaftsszenario beeinflusst. Die Steigerung des Nettozinsertrages ist auf die Entwicklung des Geschäftsvolumens zurückzuführen.

### Wirtschaftliches Umfeld

Im Heimmarkt Oberes Waldviertel ist die wirtschaftliche Situation schon seit längerer Zeit sehr angespannt, verbunden mit einer vergleichsweise hohen Arbeitslosenrate. Das bedeutet, dass die kommenden Jahre für alle in der Region tätigen Unternehmen eine große Herausforderung darstellen werden.

Für Tschechien, wo die Waldviertler Sparkasse von 1842 AG bald 20 Jahre tätig ist, zeigen die Wirtschaftsdaten und -prognosen ein besseres Bild. Jedoch wird sich auch hier die wirtschaftliche Entwicklung verlangsamen. Aufgrund eines noch relativ hohen Nachholbedarfes an Finanzprodukten (für Neubau, Hauskauf, Eigenheimsanierung, für die private Vorsorge usw.) ergeben sich für die Waldviertler Sparkasse von 1842 AG hier noch sehr gute Zukunftschancen.

Stichwort „Kreditklemme“: Kredite zu vergeben gehört zum ureigensten und täglichen Geschäft der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG. Deshalb war sie von Anfang an ein überzeugter Partner der Finanzierungs-Initiative „85 Waldviertel-Millionen“, mit der die Sparkassen des Waldviertels Unternehmen und auch privaten Haushalten in dieser schwierigen Zeit unter die Arme greifen wollen.

### Gesetzliche Rahmenbedingungen

Die rechtlichen Rahmenbedingungen im Jahr 2008 waren unter anderem von der Umsetzung der III. Geldwäsche-Richtlinie geprägt. Angeregt durch die Finanzkrise kam es zu einer Novellierung der Bestimmungen zur gesetzlichen Einlagensicherung des Bankwesengesetzes (BWG). Nach der Implementierung des Wertpapieraufsichtsgesetzes (WAG) im Jahr 2007 kam es nunmehr zur praktischen Umsetzung der erhöhten Informationspflichten, Wohlverhaltensregeln und zusätzlichen organisatorischen Anforderungen in der Sparkasse.

### Deutliches Wachstum der WSPK

Die Geschäftstätigkeit und die Marktaktivitäten der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG waren zu Beginn des Jahres vom Schwerpunkt Eigenheimsanierung geprägt. Die Beratungsqualität und das allgemeine Marktumfeld im Bereich der Sanierungen haben sich äußerst positiv auf die Entwicklung der Fördereinrichtungen ausgewirkt. Die Ziele im Dienstleistungsgeschäft wurden erreicht bzw. übertroffen, hier hat der Vorsorgeswerpunkt im dritten Quartal einen wesentlichen Beitrag geleistet. Mit der Einführung des Aktienfonds Delphin TREND GLOBAL im Juni wurde eine Veranlagungsmöglichkeit geschaffen, steigende und fallende Kurse am Geld- und Aktienmarkt zu nutzen. Trotz der schwierigen Situation an den internationalen Märkten konnte dieser Aktienfonds ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielen. Die Kundenbetreuung in Tschechien war geprägt von der Forcierung des Retailgeschäftes und der Einführung von Dienstleistungsprodukten.

Die Bilanzsumme der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG ist im Geschäftsjahr 2008 um 7,8 % auf EUR 765,2 Mio. gestiegen. Die Kundenausleihungen erhöhten sich um 7,0 % auf EUR 635,8 Mio. Die Steigerung der Kundeneinlagen um 4,4 % auf EUR 462,9 Mio. begründet sich in der Renaissance des guten alten Sparbuches, welches im letzten Jahr aufgrund der Problematik an den Anleihen- und Aktienmärkten verstärkt an Bedeutung gewonnen hat. Im Hinblick auf diese Tatsache konnten die Spareinlagen um 8,8 % auf EUR 311,6 Mio. erhöht werden.

Das betriebswirtschaftliche Eigenkapital erhöhte sich um 2,4 % auf EUR 52,4 Mio. Der Nettozinsertrag stieg um 4,3 % auf EUR 22,16 Mio., die Betriebserträge um 5,8 % auf EUR 28,8 Mio. und das Betriebsergebnis um 18,6 % auf EUR 12,7 Mio. Die Gewinn- und Verlustrechnung weist 2008 ein Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit (Jahresüberschuss vor Steuern) von TEUR 1.552 aus.

### Kennzahlen

Die Eigenmittelquote der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG beträgt 11,2 %.

Die CIR (Cost-Income-Ratio – Betriebsaufwendungen/Betriebserträge) hat sich gegenüber dem Vorjahr stark verbessert und liegt mit 56,0 weit unter dem Durchschnitt der letzten Jahre.

## **Kundenanzahl**

Bedingt durch die Forcierung des Retailgeschäftes und der hohen Produkt- und Dienstleistungsqualität konnte die Anzahl der Kunden im Jahr 2008 auf 38.708 gesteigert werden.

## **Voraussichtliche Entwicklung der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG**

Die Sicherung der Marktposition der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG als Universalbank in der Region sowie deren Ausbau gilt auch in den folgenden Jahren als oberstes Ziel. Die nationalen Aktivitäten werden weiter verfolgt, wobei insbesondere Kostenmanagement und Prozessoptimierungen weiterhin eine zentrale Aufgabe bei der Verbesserung der Wettbewerbsposition einnehmen werden. Dadurch sollen Existenz und Profitabilität der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG abgesichert und eine langfristige Behauptung im Wettbewerb sichergestellt werden.

In Österreich steht das erste Halbjahr wie im Vorjahr ganz unter dem Zeichen Bauen und Wohnen mit Fokus auf Eigenheimsanierung. Jedes Kundengespräch soll genützt werden, die aktuellen Themen wie Energieeffizienz, energiesparende Maßnahmen und Förderungen des Landes NÖ zu thematisieren und die Kompetenz der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG in diesem Bereich unter Beweis zu stellen. Das Jahr 2009 wird nicht unbedingt ein leichtes werden, umso mehr ist der hundertprozentige Einsatz jedes einzelnen Mitarbeiters gefragt.

Die bereits gelebte Kundenpartnerschaft ganz im Sinne von „Wir wollen der finanzielle Hausarzt jedes Kunden sein“ wird in Zukunft noch mehr an Bedeutung gewinnen.

In Tschechien ist der Fokus auf die Erhöhung der Einlagen, auf die Eigenheimsanierung und auf Dienstleistungsprodukte gerichtet. Mit ihrer geografischen Lage und ihrem gut aufgestellten Geschäftsstellennetz ist die Waldviertler Sparkasse von 1842 AG für die Bearbeitung des tschechischen Marktes gut ausgestattet.

Waidhofen/Thaya, 24. April 2009

# Vývoj obchodní činnosti v roce 2008

## Výhled na rok 2009

### Waldviertler Sparkasse von 1842 AG

Waldviertler Sparkasse von 1842 AG dosáhla v roce 2008 svých operativních cílů stanovených pro tento rok. A to jak v rámci úvěrových obchodů, tak i na straně vkladů. Na obchod s cennými papíry a na vývoj vkladů měla v druhé polovině roku vliv finanční a hospodářská situace. Netto úrokové výnosy vzrostly na základě vývoje objemu obchodů.

### Hospodářské prostředí

Na domácím trhu horního Waldviertelu je již po delší dobu hospodářská situace velmi vypjatá, spojená s odpovídající vysokou mírou nezaměstnanosti. To znamená, že následující roky budou pro všechny společnosti podnikající v tomto regionu představovat velkou výzvu.

Hospodářské údaje a prognózy pro české hospodářství, jehož součástí je Waldviertler Sparkasse von 1842 AG již skoro po 20 let, podávají lepší obraz. Avšak i zde dojde ke zpomalení hospodářského vývoje. Na základě ještě relativně vysoké poptávky po finančních produktech (týkající se novostaveb, koupě domů, sanace rodinných domů, soukromého zabezpečení do budoucnosti), zde pro Waldviertler Sparkasse von 1842 AG vyplývají velmi dobré budoucí šance.

Klíčové téma současnosti: „úvěrová krize“: Poskytování úvěrů patří k primárním a denním obchodům ve Waldviertler Sparkasse von 1842 AG. A proto byla WSPK od začátku přesvědčeným partnerem iniciativy pro financování „85 Waldviertel-Millionen“ („85 miliónů oblasti Waldviertel“), v rámci které chtějí spořitelny oblasti Waldviertel podat pomocnou ruku podnikům a domácnostem v tomto těžkém období.

### Zákonné rámcové podmínky

Právní rámcové podmínky ovlivnilo v roce 2008 kromě jiného především zavedení III. Směrnice o praní špinavých peněz. Finanční krize byla podnětem k novelizaci ustanovení o zákonném pojištění vkladů zákona o bankách. Po zavedení zákona o dohledu nad cennými papíry v roce 2007 nyní došlo ve Sparkasse k praktickému provedení rozšíření informačních povinností, pravidel dobrého chování a dodatečných organizačních požadavků.

### Značný růst WSPK

Obchodní činnost a aktivity Waldviertler Sparkasse von 1842 AG na trhu byly na počátku roku ve znamení sanace rodinných domů. Kvalita poradenství a všeobecné tržní prostředí v oblasti sanací neobyčejně pozitivně ovlivnily vývoj poskytnutých finančních podpor od dolnorakouské spolkové země. Cíle v oblasti prodeje služeb byly dosaženy resp. předčeny, hlavním přínosem zde byl prodej v oblasti zabezpečení se do budoucna ve třetím čtvrtletí. Zavedením akciového fondu Delphin TREND GLOBAL v červnu se vytvořila možnost k investování, a to využitím vzrůstajících a klesajících kurzů na peněžním a akciovém trhu. I přes složitou situaci na mezinárodních trzích dosáhl tento akciový fond uspokojivých výsledků. Péče o klienty byla v Česku ovlivněna upřednostňováním retailového obchodu a zavedením produktů v oblasti služeb.

Bilanční suma Waldviertler Sparkasse von 1842 AG se v obchodním roce 2008 zvýšila o 7,8 % na 765,2 mil. EUR. Výpůjčky klientů vzrostly o 7,0 % na 635,8 mil. EUR. Nárůst klientských vkladů o 4,4 % na 462,9 mil. EUR je důsledkem obnovené důvěry ve starou dobrou vkladní knížku, která získala na důležitosti na základě problematiky na akciových trzích a na trzích s dluhopisy. S ohledem na tuto skutečnost se spořicí vklady zvýšily o 8,8 % na 311,6 mil. EUR.

Provozní kapitál se zvýšil o 2,4 % na 52,4 mil. EUR. Netto úrokové výnosy vzrostly o 4,3 % na 22,16 mil. EUR, výnosy z hospodářské činnosti o 5,8 % na 28,8 mil. EUR a hospodářský výsledek o 18,6 % na 12,7 mil. EUR. Výkaz zisků a ztrát vykazuje za rok 2008 výsledek z běžné obchodní činnosti (zisk před zdaněním) ve výši 1.552 tis. EUR.

### Ukazatele

Kvóta vlastních prostředků Waldviertler Sparkasse von 1842 AG činí 11,2 %.

CIR (Cost-Income-Ratio- provozní náklady / provozní výnosy) se oproti předchozímu roku výrazně zlepšil a s 56,0 % je pod průměrem posledních let.

### Počet klientů

Důsledkem upřednostňování retailového obchodu a vysoké kvality produktů a služeb vzrostl počet klientů v roce 2008 na 38.708.

## **Očekávaný vývoj Waldviertler Sparkasse von 1842 AG**

Hlavním cílem Waldviertler Sparkasse von 1842 AG jako univerzální a regionální banky je i v následujících letech upevnění a další rozšiřování pozice na trhu. Prioritním úkolem při upevňování konkurenční pozice v regionálním měřítku je sledování nákladového managementu a optimalizace procesů. Tím bude zajištěna existence a rentabilita Waldviertler Sparkasse von 1842 AG a zároveň také dlouhodobé udržení její konkurenční pozice.

V Rakousku je první polovina roku stejně jako v předchozím roce ve znamení výstavby a bydlení se zaměřením na sanaci rodinných domů. Při každém jednání s klienty je potřeba klást důraz na téma energetická efektivnost, energeticky úsporná opatření a finanční podpory dolnorakouské spolkové země a prezentovat banku WSPK jako kompetentní v řešení těchto otázek. Rok 2009 nebude bezpodmínečně lehkým rokem, o to více bude důležité stoprocentní pracovní nasazení každého jednotlivého zaměstnance.

Již zažitý vztah s klienty zcela ve smyslu „chceme být finanční domácí lékař každého klienta“ získá v budoucnu ještě více na důležitosti.

V Česku je činnost zaměřována na zvyšování objemu vkladů, na sanaci rodinných domů a na produkty v oblasti služeb. Svou geografickou polohou a dobře zřízenou sítí poboček je Waldviertler Sparkasse von 1842 AG pro působení na českém trhu dobře vybavena.

Waidhofen/Thaya, dne 24. dubna 2009

# The Course of Business in 2008 Outlook for 2009

## Waldviertler Sparkasse von 1842 AG

Waldviertler Sparkasse von 1842 AG met its operational objectives for 2008 in lending business and deposits, but securities and investment business felt the impact of the international financial and economic crisis from mid-year onwards. The increase in net interest income is attributable to growth in the volume of business.

## Economic Environment

The economic situation in the domestic market of the Upper Waldviertel has been tense and overshadowed by relatively high unemployment for some time. That means the coming year will be a big challenge for all companies conducting business in the region.

The economic data and forecasts show a brighter picture for the Czech Republic, where Waldviertler Sparkasse von 1842 AG has been active for nearly 20 years. Nonetheless, this market will also see an economic slowdown. Waldviertler Sparkasse von 1842 AG still has good prospects for the future in this area given the pent-up demand for financial products (e.g. for new construction, house purchases, home renovations, private retirement plans, etc.).

Re "Credit Crunch": Waldviertler Sparkasse von 1842 AG considers the extension of credit to be one of its original and daily lines of business. That is why it has been a committed partner from the outset in the "85 Million for the Waldviertel" initiative. Under this program, the savings banks in the Waldviertel seek to assist companies and also private households in these difficult times.

## Statutory Framework for Business

The legal conditions for business were dominated in 2008 inter alia by the implementation of the Third Money Laundering Directive. The financial crisis prompted the amendment of the provisions on legal deposit insurance under the Austrian Banking Act [Bankwesengesetz (BWG)]. Following the implementation of the Austrian Securities Supervision Act [Wertpapieraufsichtsgesetz (WAG)] in 2007, the task at Sparkasse in 2008 was to implement in actual practice the tougher information duties, rules of conduct and additional organizational requirements.

## Significant Growth at WSPK

Home renovation dominated business and market activities of Waldviertler Sparkasse von 1842 AG early in the year. The quality of advice and the general market environment for renovation substantially boosted the trend in the number of applications for subsidies. Service business met or surpassed its goals, with retirement security being a main focal point in the third quarter. Delphin TREND GLOBAL, an equity investment fund launched in June, gives customers an investment option for utilizing the rising and falling prices on the money and equity markets. In spite of the tough situation on international markets, the investment fund yielded satisfactory business results. Customer service in the Czech Republic revolved primarily around pushing retail business and introducing service products.

Total assets of Waldviertler Sparkasse von 1842 AG rose by 7.8 % to EUR 765.2 million in business year 2008. Lending to customers increased by 7.0 % to EUR 635.8 million. The 4.4% rise in customer deposits to EUR 462.9 million can be traced to the renaissance of the good old savings book. This form of savings gained in significance owing to the problems on the bond and equity markets last year. Savings deposits thus grew by 8.8 % to EUR 311.6 million.

Operating equity increased by 2.4 % to EUR 52.4 million. Net interest income rose by 4.3 % to EUR 22.16 million and operating income by 5.8 % to EUR 28.8 million, leading to an 18.6 % increase in the operating profit to EUR 12.7 million. The income statement showed an EBT (earnings before tax) of EUR 1.552 million.

## Ratios

The equity ratio of Waldviertler Sparkasse von 1842 AG amounts to 11.2%.

CIR (cost-income ratio—operating expenses to operating income) improved substantially over the year before. At 56.0, it is far lower than the average of recent years.

## Number of customers

The number of customers in 2008 rose to 38,708 in the year under review thanks to the push to expand retail business and the high quality of the products and services on offer.

## **Probable Trend at Waldviertler Sparkasse von 1842 AG**

The primary goal in the years ahead will remain the same: to safeguard and further improve the market position of Waldviertler Sparkasse von 1842 AG as a universal bank in the region. We will again pursue national activities, with cost management and process optimization continuing to be central tasks for improving our competitiveness. These efforts are intended to ensure the existence and profitability of Waldviertler Sparkasse von 1842 AG and to allow us to compete successfully in the long term.

Construction and housing, particularly home renovation, were focal points in the first half year, as they were last year. Each meeting with customers should be used to talk with them about current topics like energy efficiency, energy-saving measures, and subsidies from the province of Lower Austria and to prove the competency of Waldviertler Sparkasse von 1842 AG in this segment. The year 2009 is not likely to be an easy one. That is all the more reason for every employee to give one hundred percent.

In our partnership with customers, we have already lived up to our motto of being "each customer's family doctor for finances" and that objective will be even more important in the future.

In the Czech Republic, activities will focus on deposit growth, home renovation, and service products. With its geographic location and solid network of branches, Waldviertler Sparkasse von 1842 AG is well-equipped to serve the Czech market.

Waidhofen/Thaya, 24 April 2009

# Bilanz zum 31.12. 2008

## Aktiva / Aktiva / Assets

	2008	Änderung	2007
	TEUR	in %	TEUR
Kassenbestand, Guthaben bei Zentralnotenbank Pokladní hotovost, pohledávky u centrálních bank Cash and balances with central banks	11.262	- 52,32	23.620
Forderungen an Kreditinstitute Pohledávky za finančními institucemi Loans and advances to credit institutions	57.809	+ 53,51	37.659
Forderungen an Kunden Pohledávky za klienty Loans and advances to customers	635.848	+ 6,99	594.315
Wertpapiere Cenné papíry Securities	35.794	+ 4,51	34.251
Beteiligungen und Anteile an verbundenen Unternehmen Podíly Participating interests and shares in affiliated companies	4.546	+ 29,45	3.512
Immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen Investiční majetek podléhající opotřebení a věcné investice Intangible and tangible assets	9.854	- 4,45	10.313
Sonstige Vermögensgegenstände Ostatní investiční majetek Other assets	10.103	+ 58,94	6.357
Bilanzsumme Bilanční suma Balance sheet total	765.216	+ 7,77	710.027
<b>Aktiva - Posten unter der Bilanz • Podrozkvuhová aktiva • Assets - below-the-line items</b>			
Auslandsaktiva Zahraniční aktiva Foreign assets	488.049	+ 9,90	444.091

## Passiva / Pasiva / Liabilities

	2008	Änderung	2007
	TEUR	in %	TEUR
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten Závazky vůči finančním institucím Amounts owed to credit institutions	50.364	- 28,06	70.005
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden Závazky vůči klientům Amounts owed to customers	462.866	+ 4,36	443.543
a) Spareinlagen Vklady Savings deposits	311.564	+ 8,75	286.496
b) Sonstige Verbindlichkeiten Ostatní závazky Other liabilities	151.302	- 3,66	157.048
Verbriefte Verbindlichkeiten Upsané závazky Debts evidenced by certificates	161.549	+ 48,46	108.817
Sonstige Verbindlichkeiten Ostatní závazky Other liabilities	14.320	+ 24,20	11.530
Rückstellungen Rezervy Provisions	4.449	- 21,38	5.659
Fonds für allgemeine Bankrisiken Rezervy pro všeobecná rizika Fund for general banking risks	2.000	+ 81,82	1.100
Nachrangige Verbindlichkeiten Druhořadé závazky Subordinated liabilities	1.000	0,00	1.000
Ergänzungskapital Navýšení vlastního jmění Supplementary capital	18.249	- 0,25	18.295
Rücklagen Rezervní fondy Reserves	50.390	+ 0,62	50.078
Bilanzgewinn Dividende Dividends	30		-
Bilanzsumme Bilanční suma Balance sheet total	765.216	+ 7,77	710.027

### Passiva - Posten unter der Bilanz • Podrozvahová pasiva • Liabilities - below-the-line items

Eventualverbindlichkeiten und Kreditrisiken Eventuelní závazky a úvěrová rizika Contingent liabilities and credit risks	115.760	+ 1,07	114.539
Anrechenbare Eigenmittel lt. BWG § 23 Započtené vlastní prostředky dle zákona o bankách Chargeable equity capital according to § 23 of the Banking Act	63.824	- 2,06	65.168
Erforderliche Eigenmittel lt. BWG § 22 Abs. 1 Požadované vlastní zdroje dle zákona o bankách Required equity capital according to § 22, Par. 1 of the Banking Act	46.782	+ 7,54	43.502
Auslandspassiva Zahraniční pasiva Foreign liabilities	203.666	- 5,68	215.930

# Gewinn- und Verlustrechnung zum 31.12. 2008

## Gewinn- und Verlustrechnung 2008


### Výkaz zisků a ztrát 2008

### Profit and Loss Account 2008

	2008	Änderung	2007
	TEUR	in %	TEUR
Nettozinsbetrag (Zinsbetrag abzgl. -aufwendungen) Netto úrokové výnosy (Úrokové výnosy bez nákladů) Net interest income (Interest income less interest payable)	22.155	+ 4,29	21.245
Erträge aus Wertpapieren, Beteiligungen, sonstige Erträge, Provisionen abzgl. Aufwendungen Výnosy z cenných papírů, jiné výnosy, provize bez nákladů Profit from securities, investments, other earnings, commissions less expenses	6.630	+ 11,35	5.954
Betriebserträge Výnosy z hospodářské činnosti Operating revenues	28.786	+ 5,83	27.199
Betriebsaufwendungen (Verwaltungsaufwand, Afa) Provozní náklady (Administrativní výdaje, odpisy) Operating expenditures (administrative expense, depreciation)	16.121	- 2,40	16.517
Betriebsergebnis Hospodářský výsledek Operating result	12.664	+ 18,56	10.682
Wertberichtigung auf Forderungen und Wertpapiere Opravné položky k pohledávkám a cenným papírům, výnosy z cenných papírů Value adjustment regarding loans and securities	11.112	+ 63,99	6.776
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit Zisk z běžné činnosti Profit from ordinary activities	1.552	- 60,26	3.906
Außerordentliches Ergebnis Mimořádný hospodářský výsledek Extraordinary result	- 900	- 18,18	- 1.100
Steuer Daně Tax	88	- 90,17	894
Jahresüberschuss Hospodářský výsledek - zisk Annual surplus	564	- 70,49	1.912

Waidhofen/Thaya, den 24. April 2009

Der Vorstand



Dir. Rudolf Bacher  
Vorstandsmitglied



Dir. Gerhard Hufnagl  
Vorsitzender



Dir. Ewald Höbarth  
Vorstandsmitglied

## Geschäftsstellen

A 3830 Waidhofen/Thaya  
Hauptplatz 22  
Tel. + 43 / (0)5 0100 79000  
Fax. + 43 / (0)5 0100 9 79000

A 3851 Kautzen  
Heidenreichsteiner Straße 4  
Tel. + 43 / (0)5 0100 79230  
Fax. + 43 / (0)5 0100 9 79230

CZ 393 01 Pelhřimov  
Růžová 84  
Tel. + 420 / 565 327 793  
Fax. + 420 / 565 327 795

A 3950 Gmünd  
Stadtplatz 40 - 42  
Tel. + 43 / (0)5 0100 79240  
Fax. + 43 / (0)5 0100 9 79240

A 3902 Vitis  
Hauptplatz 33  
Tel. + 43 / (0)5 0100 79220  
Fax. + 43 / (0)5 0100 9 79220

CZ 674 01 Třebíč  
Karlovo nám. 53  
Tel. + 420 / 568 408 450  
Fax. + 420 / 568 408 468

A 3874 Litschau  
Stadtplatz 18 - 19  
Tel. + 43 / (0)5 0100 79290  
Fax. + 43 / (0)5 0100 9 79290

CZ 377 01 Jindřichův Hradec  
Klásterská 126/II  
Tel. + 420 / 384 344 111  
Fax. + 420 / 384 344 108

CZ 379 01 Třeboň  
Dukelská 134/I  
Tel. + 420 / 384 722 422  
Fax. + 420 / 384 724 691

A 3820 Raabs/Thaya  
Hauptplatz 2  
Tel. + 43 / (0)5 0100 79180  
Fax. + 43 / (0)5 0100 9 79180

CZ 380 01 Dačice  
Palackého nám. 31  
Tel. + 420 / 384 343 111  
Fax. + 420 / 384 343 119

A 3843 Dobersberg  
Sparkassenplatz 11  
Tel. + 43 / (0)5 0100 79210  
Fax. + 43 / (0)5 0100 9 79210

CZ 676 02 Moravské Budějovice  
nám. ČSA 39  
Tel. + 420 / 568 423 540  
Fax. + 420 / 568 423 542

## Impressum

Für den Inhalt verantwortlich: Dir. Gerhard Hufnagl / Projektleitung, Konzeption und Text: Christine Reiterer / Grafische Gestaltung: Andreas Biedermann / Fotonachweis: Sparkassenarchiv / Gesamtherstellung: Druckerei Buschek, 3830 Waidhofen/Thaya / Kontaktadresse: Christine Reiterer Tel. +43 / 2842 505 258, e-mail: reitererc@wspk.at, Internet: www.wspk.at

## Impressum

Za obsah je odpovědný: Dir. Gerhard Hufnagl / Vedení projektu, koncepce a text: Christine Reiterer / grafická úprava: Andreas Biedermann / Fotodokumentace: Archiv Sparkasse / Produkce: Druckerei Buschek, 3830 Waidhofen/Thaya / Kontakty: Christine Reiterer Tel. +43 / 2842 505 258, email: reitererc@wspk.at, Internet: www.wspk.at / www.wspk.cz

## Printer's imprint

Content responsibility: Dir. Gerhard Hufnagl / Project management, conception and text: Christine Reiterer/ Graphic design: Andreas Biedermann / Photo documentation: Sparkasse archive / Joint production: Buschek Printers, 3830 Waidhofen/Thaya / Contact details: Christine Reiterer Tel. +43 / 2842 505 258, E-mail: reitererc@wspk.at, Internet: www.wspk.at, www.wspk.cz

**Waldviertler Sparkasse von 1842 AG**

A-3830 Waidhofen/Thaya, Hauptplatz 22

[www.wspk.at](http://www.wspk.at) [www.wspk.cz](http://www.wspk.cz)

GESCHÄFTSBERICHT  
VÝROČNÍ ZPRÁVA - ANNUAL REPORT  
**2008**

